

灵性:分析与体验



Psyche:
Analysis
and
Experience

申荷永 \ 主编

广东教育出版社

心 理 分 析 与 中 国 文 化 丛 书

Psyche:
Analysis
and
Experience

申荷永 \ 主编

灵性:分析与体验

广东教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

灵性：分析与体验/申荷永主编. —广州：广东教育出版社，2006. 4

(心理分析与中国文化丛书)

ISBN 7-5406-6301-4

I. 灵… II. 申… III. 传统文化—影响—分析心理学—中国—文集 IV. B84-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 031747 号

广东教育出版社出版发行

(广州市环市东路 472 号 12-15 楼)

邮政编码：510075

网址：<http://www.gjs.cn>

广东新华发行集团股份有限公司经销

佛山市浩文彩色印刷有限公司印刷

(南海区狮山科技工业园 A 区)

889 毫米×1194 毫米 24 开本 12.75 印张 1 插页 235 000 字

2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

印数 1-3 000 册

ISBN 7-5406-6301-4/B·34

定价：28.00 元

质量监督电话：020-87613102 购书咨询电话：020-34120440

“心理分析与中国文化丛书”由广东东方心理分析研究中心与国际分析心理学会中国发展组织共同策划，由我国著名心理分析家申荷永教授主编。申荷永教授是华南师范大学心理分析与中国文化方向博士生导师，目前国内唯一具有国际分析心理学会（IAAP）资格的心理分析家，国内唯一具有国际沙盘游戏治疗学会（ISST）资格的沙盘游戏治疗师。同时，申荷永教授也是“心理分析与中国文化国际论坛”的主要策划者和组织者。

该丛书有心理分析与中国文化方向的博士、博士后等的研究成果，也有“心理分析与中国文化国际论坛”提供的前沿进展。广东社会科学联合会主席颜泽贤教授暨国际分析心理学会三任主席 Thomas Kirsch、Luigi Zoja、Murray Stein 等担任丛书顾问，John Beebe、David Rosen、Joe Cambray 及曹础基、张粹然、张其成、刘诚和孙时进等国内外著名学者参加编委，国际分析心理学会暨瑞士苏黎世荣格研究院、瑞士爱诺思基金会等国际专业组织提供支持。

心理分析与中国文化丛书

《灵性：分析与体验》

《灵性：意象与感应》

《灵性：创造与智慧》

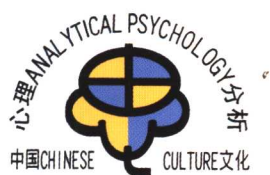
《心理分析：灵性的呼唤》

《心理分析：面对无意识》

《心理分析：梦中的探索》

《心理分析：沙盘中的世界》

《心理分析：从催眠到积极想像》



广东东方心理分析研究中心
国际分析心理学会中国发展组织
共同策划

顾问

颜泽贤，广东省社会科学联合会主席

默瑞·斯丹 (Murray Stein)，国际分析心理学会主席

鲁格·肇嘉 (Luigi Zoja)，国际分析心理学会前任主席

托马斯·科茨 (Thomas Kirsch)，国际分析心理学会前任主席

编委会

主编

申荷永

编委

约翰·比毕 (John Beebe)、乔·凯布雷 (Joe Cambray)、

莱朗·范登戴尔 (Leland van den Daele)、斯坦·马伦 (Stan Marlan)、

戴维·罗森 (David Rosen)、

万玮、尹立、王浩威、王求是、孙时进、刘诚、

刘建新、陈侃、严奉强、张敏、张其成、张粹然、郭永玉、

范红霞、杨广学、杨绍刚、高岚、龚隽、曹基础、傅剑平

第一届心理分析与中国文化国际论坛开幕式(左起:申荷永、莱朗·范登戴尔、戴维·罗森、约翰·比毕、王国健、许尚侠)



第一届心理分析与中国文化国际论坛会场一角



第一届心理分析与中国文化国际论坛与会者合影



心理分析与中国文化丛书

灵性：分析与体验

Psyche: Analysis and Experience



约翰·比毕代表国际分析心理学会致辞



王国健校长代表华南师范大学致辞

第一届心理分析与中国文化国际论坛的主要报告者（左起：戴维·罗森、莱朗·范登戴尔、斯坦·马伦、申荷永）



前言
preface

论“分析与体验”

On the Psyche: Analysis and Experience

申荷永

“分析与体验”是“第一届心理分析与中国文化国际论坛”（1998）的主题。时任国际分析心理学会发展组织主席的默瑞·斯丹（Murray Stein）和我一起，策划与组织了这富有历史意义的会议。国际分析心理学会派出约翰·比毕（John Beebe）、戴维·罗森（David Rosen）、斯坦·马伦（Stan Marlan）等二十余位出色的荣格心理分析家和荣格学者与会，中方也有许尚侠、张粹然、曹础基、刘伟林、刘鸣、刘诚、万玮、叶浩生、杨广学、杨绍刚、严奉强、龚隽、周炽成、傅剑平、郭斯萍、陶德清、曾奇峰、吴和鸣等三十余位在“心理分析与中国文化”领域各有建树的学者参与。

弗洛伊德将其创立的心理学体系称之为“精神分析”（psychoanalysis），荣格将其发展的学说称之为“分析心理学”（analytical psychology），由此可见，“分析”似乎是其中的关键。若是解析其专业的内涵，那么在一种安全和稳定的医患关系中，被分析者能够有机会体验一种心理的融解（analysis 一词

源自希腊语的 *analyein*，包含了“融解”的意思)。在这“融解”中，既包含了原有固化意识自我的解构，也包含了沟通无意识之后意识自我的重新建构。对于荣格分析心理学来说，则更愿意用“自性化” (*individuation process*) 来概括这种分析的过程、目的和意义。

我们用“心理分析”来涵盖弗洛伊德的精神分析和荣格的分析心理学，以及相近的心理学理论和体系，共同探讨其与中国文化的联系，努力在中国文化的基础上予以整合。而就我们所使用的汉语的“心理分析”来说，意如其言，以心为本。当荣格 1924 年访问美国，与新墨西哥州的印第安人酋长山湖 (*Mountain Lake*) 对话的时候，触发了其内心的感觉：

荣格问山湖，为什么他认为白人都是疯子。山湖回答，是因为“他们说他们是用头来思想的”。荣格对此更感困惑，他再问山湖，不用头能用什么呢，那么你又是什么来思想的呢。山湖用手轻抚自己的胸口回答：“我们用心。”

荣格说：“我顿时陷入了一阵长时间的沉思……山湖的话犹如醒钟的鸣响，呈现出了一个我们所看不到的事实。一种不可名状却又倍加熟悉的感觉缓缓从内心涌现。”^①

但这“心”的感觉，我们却不应该陌生。既然用心表示了心理学和心理分析，那么又怎能忽视心理的存在，又怎能不去理解“心”的道理和意义呢。

西方智者帕斯卡尔 (*Blaise Pascal*) 说得好：“心有心的理由，只是这种理由并不被理性所认识。”于是，我们选择了西文的 *Psyche*。这本来是西文“心理学” (*psychology*) 的词根，由爱演变而成的灵魂的化身。但是对于心的理解，需要一种切身的体验。这也正如庄子之“心斋”的论述：“若一志，无听之以耳而听之以心，无听之以心而听之以气。听止于耳，心止于符。气也者，虚而待物者也。唯道集虚。虚者，心斋也。”^②

从体验中可以获得悟性认识，正如道家的心斋和禅宗之明心见性后的觉悟，这正是具有中国文化特色的内容，也正是西方的“分析”所缺乏的。韩非子曾有言：体道则其智深，其智深则其会远，其会远则众人莫能见其所极。因此，体验和体会中，都包含着可以注入心理分析的中国文化的思想。西方

① C. G. Jung. *Memories, Dreams, Reflections*. Vintage Books, New York 1965. P.248.

② 《庄子·人间世》。

的心理学凭借的是感性认识和理性分析，而体验和体会则融会了感性和理性，我们可以称其为悟性，悟性中包含了整合性的认识作用。

在“第一届心理分析与中国文化国际论坛”中，与会者也有着这样一种共识：东西方文化，包括东西方文化中的心理学意义，既有明显的不同，又有潜在的一致性。作为其不同，可以成为我们相互学习的理由，我们可以通过学习与交流来相互补充；作为其潜在的一致性，可以作为我们共同努力与探索的目标。这正如心理分析的目的，追求一种对人类心理的整合性的理解，并且致力于促进这种整合性的发展。

约翰·比毕在主题发言中，便是通过其个人的分析过程来呈现荣格心理分析的意义和作用。当然也会有他的梦，包括梦中所呈现的心灵的真实性，以及这种真实性所带给他的真实意义。约翰·比毕的心理分析是由荣格的学生奥斯特曼和约瑟夫·汉德森完成的，那是两位了不起的老师。约翰·比毕也曾在中国生活过，同荣格一样，他对中国文化有着由衷的敬仰，在他的报告中人们会感受到这种中国文化的气氛。结束其报告的时候，约翰·比毕说：“根据我个人的经历，根据我的心理分析老师们的经历，我能够做的至少是告诉你们，与无意识的沟通需要有传统文明态度的伴随，不然的话，你最好还是将无意识留在西方。”

我用“心理学沟通的桥梁”为主题参与了这次东西方心理学的交流。这是由荣格和卫礼贤合著的《金花的秘密：关于中国生活和生命之书》（以下简称《金花的秘密》）引发的探索和思考，以及基于我自己个人心理分析体验的报告。1993年的秋天，我在美国南伊利诺伊大学附近的爱德华镇，曾有三个月的自我分析，当时只读了一本书，就是《金花的秘密》，还记得当时在日记中记下的阅读感受：“……读完此书，尚未发现关于‘金花’的秘密，但是，却发现了荣格心理学的秘密，那就是其与中国文化的内在联系。仿佛之间，似乎找到了打开荣格心理学之门的一把钥匙。”

开启心理分析之门的钥匙有许多，比如通过《庄子》和道家思想。这是曹础基教授通过其报告“中国文化中道的传统”所带给大家的启示。“夫道有情有信，无为无形；可传而不可受，可得而不可见；自本自根，未有天地，自古以固存……”^①荣格自称是庄子的信徒，道家的学生。曹础基教授的报

^①《庄子·大宗师》。

告引起了许多与会者的共鸣。

戴维·罗森是资深的荣格心理分析家，美国德州 A&M 大学首席荣格教授。他报告的题目是：“荣格与道”。他在报告开始的时候说：“我长期以来深受道家思想的吸引，当我第一次读《老子》的时候，我觉得他是在对我说话。”于是，在戴维·罗森的荣格分析心理学教学和实践过程中，老子和庄子的道家思想是其智慧的源泉和灵感的启迪。用道家的思想和原则来解读荣格一生的心路历程，则是戴维·罗森带给大家的礼物。

斯坦·马伦带来了一个特殊的题目和特别的报告：“道家炼丹过程中长生与灵光的象征与荣格心理分析”。在报告中，斯坦·马伦这样表达他对于中国文化的情怀：“来访问你们伟大的国家，曾经一直是我的梦想。几千年来，在中国这块土地上，孕育出了最高水平的知识，最高境界的心灵。”荣格曾致力于“炼金术”的研究，受中国道家内丹学的启迪而阐发出其中深刻的心理学意义，用东方的智慧加强了西方精神分析的意境。

张粹然教授为大会提供了“老子人格”的解读，郭斯萍教授带来了“周敦颐与荣格的人格观比较”，傅剑平教授报告了“《易经》与儒、道、心理学”，来自美国的李梅（May Lee）则报告了“《易经》、儒学传统与心理学”。这里也收录了申荷永和高岚的“《易经》与心理学”，以及美国荣格心理分析家丹尼斯·麦瑞特（Dennis Merritt）的“《易经》在心理分析过程中的应用”。

美国华裔荣格学者刘耀中（Edward June Low）提交了“佛教影响下的荣格”，这是他《荣格与佛教》专著的组成部分。著名禅师杨佛兴先生为大会做了“禅的修持与禅思”的开示，中山大学的龚隽教授就“中国禅宗的基本精神”做了大会研讨。烟台师范大学的杨广学教授承担了大会的主要翻译，同时提交了“宇宙、人格、悟性”的报告。在本书中，还收录了曾奇峰（当时任武汉中德心理医院院长）带来的“心理治疗：继承、批判与发展”，以及来自美国的与会者乔丝·考宁汉（Joyce Cunningham）的论文“章鱼的启示：沙盘的智慧”。

来自香港大学的布劳尔思（G. Blowers）在第一天的大会上宣读了“分析心理学在中国的发展”的研究报告，比较了弗洛伊德精神分析在中国的引入和传播，整理了荣格分析心理学的发展线索。布劳尔思是专业的心理学历史研究者，但他对于弗洛伊德和荣格有着特殊的爱好，对于中国文化和中国心

理学有着特殊的感情，对于西方学术界了解中国心理学作出了积极的贡献。

“第一届心理分析与中国文化国际论坛”历时5天，前两天在华南师范大学举办，在广州光孝寺座谈，后三天转去新兴国恩寺，在肇庆七星岩松涛宾馆继续大会研讨。几位精通英文的专业学者承担了大会的翻译，他们是：杨广学、杨韶刚、周炽成、王坤、劳伦斯·陈（Lawrence Chen）和李梅（May Lee）。作为总结，约翰·比毕用“梦的追寻”做了大会的结束发言，我用“心神感应”记录了5天会议所留下的印象与感受。

大家来自不同的国度，跨越东方和西方，不管是分析还是体验，所追求的总是内在的统一。我们能够看到差异，尊重差异，也正是因为我们能够从差异中感受到那种一致性的意义。我们可以说心理分析是人类自性的一面镜子，涵盖着远古的梦想与深远的无意识；心理分析也是一门学科，近百年来最具影响力的心理学科。于是，其过去、现在与未来，都需要我们的理解。心理分析是一种实践，一种治病救人、自我心性发展的实践，这实践的意义更是需要我们的切身体验。心理分析也是一种不断的努力，是一种人生的追求，其中包含着自性化体验与天人合一的理想，其意义与价值也就包含在对这理想的努力追求之中。

2006年3月9日于天麓湖洗心岛



目录

Contents

前言

论“分析与体验”……申荷永 >>> 1

演说与致辞

东西方心理学的交流……王国健 >>> 2

分析心理学的希望……鲁格·肇嘉 >>> 4

荣格的梦想……克丽莎·罗宾逊 >>> 6

荣格与中国……默瑞·斯丹 >>> 8

对话的机会……莱朗·范登戴尔 >>> 10

《易》之感应，“思”之整合……申荷永 >>> 12

报告与论文

荣格心理学与中国文化的意义……约翰·比毕 >>> 16

荣格与中国文化……申荷永 >>> 35

荣格分析心理学在中国的展望……杰弗里·布劳尔思 >>> 44

荣格与道……戴维·罗森 >>> 61

《庄子》·养生·气功……曹础基 >>> 72

道家内丹中光明和重生的蕴涵与荣格心理分析

……斯坦·马伦 >>> 80

老子对人类的贡献……张粹然 >>> 118

佛教影响下的荣格……刘耀中 >>> 125

禅宗精要与修持……杨佛兴 >>> 129

禅宗的“游戏”与戒律概念……龚隽 >>> 147

《易经》与儒、道、心理学……傅剑平 >>> 161

《易经》、儒学传统与心理分析……李梅 >>> 166

《易经》在心理分析过程中的应用……丹尼斯·麦瑞特 >>> 178

宇宙·人格·悟性……杨广学 >>> 187

周敦颐的“圣人”人格观与荣格的“自性”人格观比较

……郭斯萍 >>> 193

心理治疗：继承、批判与发展……曾奇峰 >>> 203

爱诺斯：章鱼指向的象征意义……乔伊斯·考宁汉 >>> 210

总结与评论

荟萃既济：复其见天地之心……约翰·比毕 >>> 216

心神感应，自然而然……申荷永 >>> 227

荣格在中国……斯坦·马伦 >>> 230

东西方心理学的整合……高岚 李群 >>> 245

国际分析心理学会与中国……托马斯·科茨 >>> 250

国际分析心理学会访问中国……默瑞·斯丹 >>> 254

感受与印象……舍执 等 >>> 266

定格中的记忆……安杰 >>> 279

后记

分析中的体验……申荷永 >>> 287



Contents 目录

Preface

On the Psyche: Analysis and Experience

.....Heyong Shen >>> 1

Greetings and Speeches

The Communication between West and East

.....Guojian Wang >>> 2

The Hope of Jungian Analysis.....Luigi Zoja >>> 5

The Dream of Jung.....Christa Robinson >>> 7

Jung and China.....Murray Stein >>> 9

An Opportunity for Dialog.....Leland van dan Dalele >>> 11

The Influence of *I Ching*, and the Significance of the Chinese
Thinking-Heart.....Heyong Shen >>> 12

Papers and Presentations

The Significance of C. G. Jung and Chinese Culture

.....John Beebe >>> 23

C.G. Jung and Chinese Culture..... Heyong Shen >>> 43